

Nagħti l-kunsens tiegħi.

(L.S.)

GEORGE ABELA
President

26 ta' Ottubru, 2012

ATT Nru. XVI tal-2012

Att biex jemenda l-Att dwar l-Impiegi u r-Relazzjonijiet Industrijali, Kap. 452.

IL-PRESIDENT bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità tal-istess, hareġ b'liġi dan li ġej:-

1. It-titolu fil-qosor ta' dan l-Att hu l-Att tal-2012 li jemenda l-Att dwar l-Impiegi u r-Relazzjonijiet Industrijali u dan l-Att għandu jinftehem u jinqara haġa waħda mal-Att dwar l-Impiegi u r-Relazzjonijiet Industrijali, hawn iżjed 'il quddiem imsejjaħ "l-Att prinċipali".

Titolu fil-qosor.

Kap. 452.

2. Is-subartikolu (1) tal-artikolu 2 tal-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda tal-artikolu 2 tal-Att prinċipali.

(a) fit-tifsira ta' "impjegat *whole-time*" –

(i) minflok il-kliem "magħrufin ta' l-impieg:" għandhom jidhlu l-kliem "magħrufin tal-impieg;", u

(ii) il-proviso tiegħu għandu jiġi imħassar;

(b) it-tifsira "kuntratt ta' servizz" u "kuntratt ta' impieg" għandha tiġi sostitwita b'dan li ġej:

" "kuntratt ta' servizz" u "kuntratt ta' impieg" tfisser ftehim (barra minn servizz bhala membru ta' forza dixxiplinata), sew jekk bil-fomm jew bil-miktub, f'kull ghamla li tkun, li bih persuna tintrabat li tagħmel servizz lil jew taħdem għal prinċipal bil-hlas ta' paga u safejn għandhom x'jaqsmu l-kondizzjonijiet tal-impieg jinkludi ftehim ta' apprendistat:

Iżda sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor f'xi ligi oħra, f'dan l-Att jew f'xi regolamenti magħmula taħt dan l-Att, irrispettivament minn kif tkun dikjarata nnatura tar-relazzjoni, kull meta l-prinċipal jeżerċita direzzjoni, kontroll u għażla effettiva fuq in-natura ta' xogħol jew xogħolijiet li qed isiru jew li jridu jsiru minn persuna għal prinċipal, dik ir-relazzjoni għandha titqies bhala waħda ta' kuntratt ta' servizz u l-persuna li qed tagħmel ix-xogħol għandha titqies bhala impjegata tal-prinċipal;"

(ċ) minnufih wara t-tifsira ta' "perjodu ta' l-impieg", għandha tiżdied it-tifsira ġdida kif ġejja:

" "persuni li jaħdmu għal rashom " tfisser il-persuni kollha li jeżerċitaw attività bi qligħ għal rashom;"

(d) fit-tifsira ta' "rappreżentant ta' l-impjegati", minflok il-kliem "mid-Direttur" għandhom jidhlu l-kliem "mill-prinċipal".

Emenda tal-artikolu 8 tal-Att prinċipali.

3. Is-subartikolu (2) tal-artikolu 8 tal-Att prinċipali għandu jiġi imħassar u l-artikolu 8(1) għandu jiġi enumerat mill-ġdid bhala artikolu 8.

Emenda tal-artikolu 23 tal-Att prinċipali.

4. L-artikolu 23 tal-Att prinċipali għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"Hlas ta' bonus.

23. Kull prinċipal għandu jhallas, jew jara li tithallas, lil kull wieħed mill-impjegati *whole-time* tiegħu dawk il-*bonuses* statutorji fl-ammont li jista' jiġi stabbilit b'avviż legali maħruġ mill-Ministru tal-Finanzi bis-saħħa ta' dan l-artikolu jew kif il-Gvern jista' jgħid fl-estimi generali ta' xi sena partikolari:

Iżda dawn il-*bonuses* statutorji għandhom jithallsu bejn il-15 u t-30 ġurnata tax-xahar ta' Ġunju u bejn il-15 u t-23 ġurnata tax-xahar ta' Diċembru ta' kull sena u għandhom ikunu f'forma ta' somma ta' flus li, f'kull każ, m'għandhiex tkun inqas min-nofs ta' dak li l-Gvern ikun habbar fl-estimi ġenerali ta' xi sena partikolari kif iħallas il-Gvern lil kull impjegat tiegħu matul dik is-sena:

Iżda l-prinċipal għandu wkoll iħallas, jew jara li jithallas, lil kull wiehed mill-impjegati *whole-time* tiegħu xi supplimenti tad-dhul fl-ammonti u fiż-żminijiet li jistgħu jiġu stabbiliti b'avviz legali mahruġ mill-Ministru tal-Finanzi bis-saħħa ta' dan l-artikolu:

Iżda wkoll illi, meta xi persuna tkun impjegata *whole-time* ma' xi prinċipal partikolari għal perjodu ta' inqas minn sena, dak l-impjegat għandu jkun intitolat li jirċievi minghand il-prinċipal, jew minn xi prinċipali tiegħu, ammont proporzjonat tal-*bonus* jew ta' supplement tad-dhul u għal għanjiet ta' dan l-artikolu, il-kalkulazzjoni *pro rata* għandha ssir fuq il-bażi tas-sigħat maħduma f'sena:

Kap. 343.

Iżda fl-aħħar nett dan l-artikolu għandu japplika wkoll għall-apprentisti b'mod li jista' jiġi speċifikat f'xi skema applikabbli skont l-Att dwar is-Servizzi ta' Impieg u Təhrig".

5. L-ewwel proviso tal-artikolu 33 tal-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda tal-artikolu 33 tal-Att prinċipali.

(a) il-kliem "fl-impieg wara d-data tat-tmiem", għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "fl-impieg fl-istess kategorija wara d-data tat-tmiem";

(b) il-kliem "reġa' ġie impjegat minn prinċipal", għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "reġa' ġie impjegat fl-istess kategorija minn prinċipal"; u

(c) il-kliem "f'dan l-Att." għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "f'dan l-Att:" u minnufih wara għandu jizdied dan il-proviso ġdid li ġej:

"Iżda wkoll minkejja kull ftehim kuntrarju, kuntratt ta' servizz għal perjodu indefinit ma għandux jinbidel f'kuntratt ta' servizz għal perjodu ta' żmien fiss fejn ma jkunx hemm bidla sostanzjali fix-xogħol tal-

A 488

impjegat jew fil-kategorija tiegħu u kull ftehim li jkollu dan l-effett għandu jkun null u bla effett u l-kuntratt tax-xogħol għandu jitqies għal kull fini u għan tal-liġi bħala wieħed li baqa' indefinit."

Emenda tal-artikolu 36 tal-Att prinċipali.

6. Fil-paragrafu (e) tas-subartikolu (5) tal-artikolu 36 tal-Att prinċipali, il-kliem "sussegwenti ta' servizz sa massimu" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "jew parti minnha sussegwenti ta' servizz sa massimu".

Żjieda tal-artikolu 47A ġdid.

7. Minnufih wara l-artikolu 47 tal-Att prinċipali, għandu iżdied l-artikolu 47A ġdid kif ġej:

"Dritt ta' appell tal-Avukat Ġenerali. Kap. 9.

47A. Minkejja d-dizposizzjonijiet tal-Kodiċi Kriminali, l-Avukat Ġenerali jkollu dejjem id-dritt għal appell lill-Qorti tal-Appell Kriminali minn kull deċiżjoni mogħtija mill-Qorti tal-Maġistrati dwar proċeduri kriminali skont id-dizposizzjonijiet ta' dan l-Att."

Emenda tal-artikolu 48 tal-Att prinċipali.

8. Is-subartikoli (1) u (2) tal-artikolu 48 tal-Att prinċipali għandhom jiġu sostitwiti b'dan li ġej:

"(1) Il-Prim Ministru jkollu s-setgħa li jippreskrivi permezz ta' regolamenti l-applikabilità ta' kull artikolu jew subartikolu tat-Titolu I u tat-Titolu II ta' dan l-Att għal servizz mal-gvern u għal membri ta' forza dixxiplinarja.

(2) Il-Ministru jkollu s-setgħa li jagħmel regolamenti biex jitwettqu u jingħataw effetti kull dizposizzjoni ta' dan l-Att fuq kull materja li għandha x'taqsam ma' relazzjonijiet ta' impieg u ma' relazzjonijiet industrijali."

Emenda tal-artikolu 64 tal-Att prinċipali.

9. Fil-paragrafu (g) tas-subartikolu (6) tal-artikolu 64 tal-Att prinċipali, il-kliem "responsabbli għat-trasport" għandhom jiġu mħassra.

Mgħoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru. 511 tat-22 ta' Ottubru, 2012.

MICHAEL FREND
Speaker

RAYMOND SCICLUNA
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati